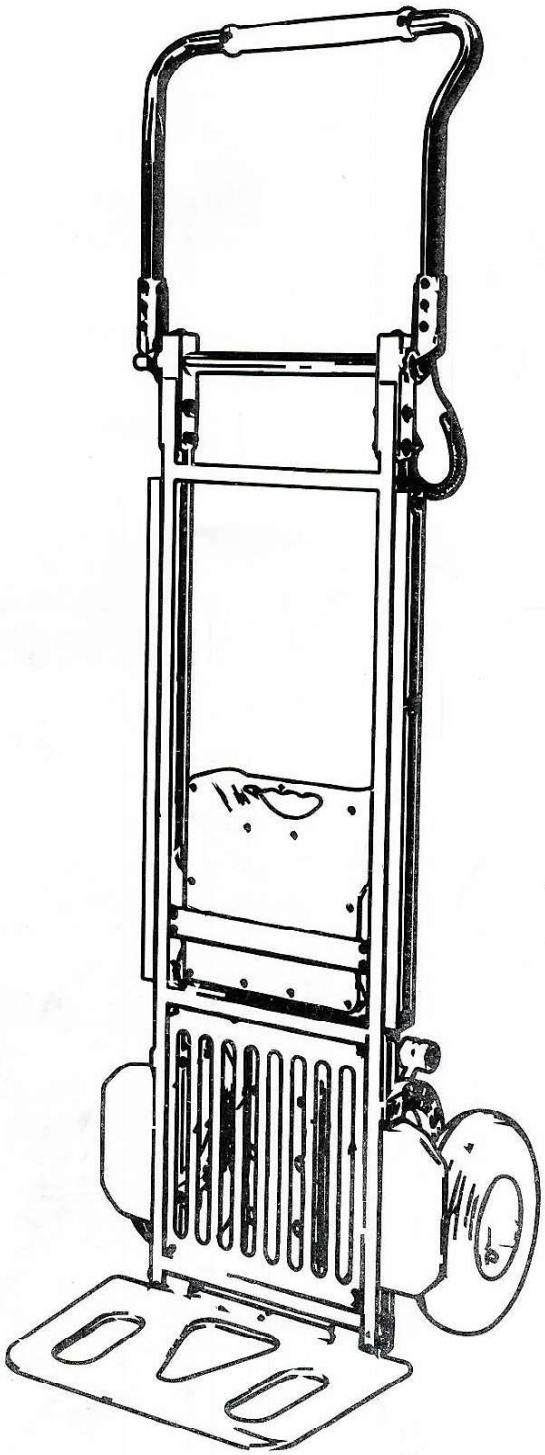
CARRETILLA ELÉCTRICA
SUBE-ESCALERAS

CHARIOT ÉLECTRIQUE MONTE-ESCALIER
EMPILHADEIRA ELÉTRICA SUBE ESCADAS

MODELO
CRE



ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES** 2
El propietario y el operador deben leer y entender las instrucciones de este manual

FR **MANUEL D'INSTRUCTIONS** 11
Le propriétaire et l'opérateur doivent lire et comprendre les instructions de ce manuel.

PT **MANUAL DE INSTRUÇÕES** 19
O proprietário e o operador devem ler e compreender as instruções contidas neste manual.

GAYNER®

Certificado de Conformidad CE
Directiva Máquinas 2006/42/CE

CE

La empresa:

GAYNER S.A.
c/ Palau de Plegamans, 15
08213 - Polinyà (Barcelona)
Tel. 93 713 59 59
Fax. 937131317
http://www.gayner.net - E-mail: info@gayner.net

Declara que los artículos: **carretilla eléctrica sube-escaleras, referencias CRE-AL170G código 73-1402 y CRE-AL200G código 73-1407**

Cumple con los requisitos básicos de seguridad y salud y está acorde a la vigente Directiva de Máquinas 2006/42/EC, así como a la siguientes normativas:

- EN 1570-1:2011
- EN ISO 12100:2010
- EN 60204-1:2006/AC:2010

Tiene una garantía de dos años que comprende la reparación o reemplazo gratuito de las piezas defectuosas.

Polinyá (Barcelona) España
Departamento de calidad

⚠ PRECAUCIÓN



ES IMPORTANTE LEER ESTE MANUAL DETALLADAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL SUBESCALERAS ELÉCTRICO, YA QUE EL INCUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES.

Guarde las instrucciones de seguridad con cuidado y entréguelas a los usuarios.

- Solo personas capacitadas pueden manejar esta máquina.

- Practique el funcionamiento sin carga y a baja velocidad para empezar.
- Antes de la puesta en marcha inicial, compruebe las funciones electrónicas, los frenos de seguridad y la posición de los brazos de subida. Asegúrese de que la máquina se utiliza en un entorno con una temperatura superior a 0 O C

- Utilice calzado antideslizante y maneje siempre la máquina con ambas manos.

- Tenga en cuenta los parámetros técnicos, ya que no se puede superar la capacidad de carga.

- Para el transporte de carga, no de personas ni animales. Asegúrese de que las cargas estén bien sujetas con la correa de seguridad adjunta.

- Nunca ponga la mano debajo de la placa ni toque las piezas giratorias o móviles.

- Si los elementos de transmisión se bloquean, apague la máquina inmediatamente.

- Apague la máquina cuando la transporte a diferentes lugares.

- Las reparaciones solo deben ser realizadas por ingenieros certificados y con experiencia.

- Solo se aceptan los accesorios proporcionados por TED LIFT.

- **No** lo utilice bajo la lluvia, en condiciones de humedad, nieve o hielo.

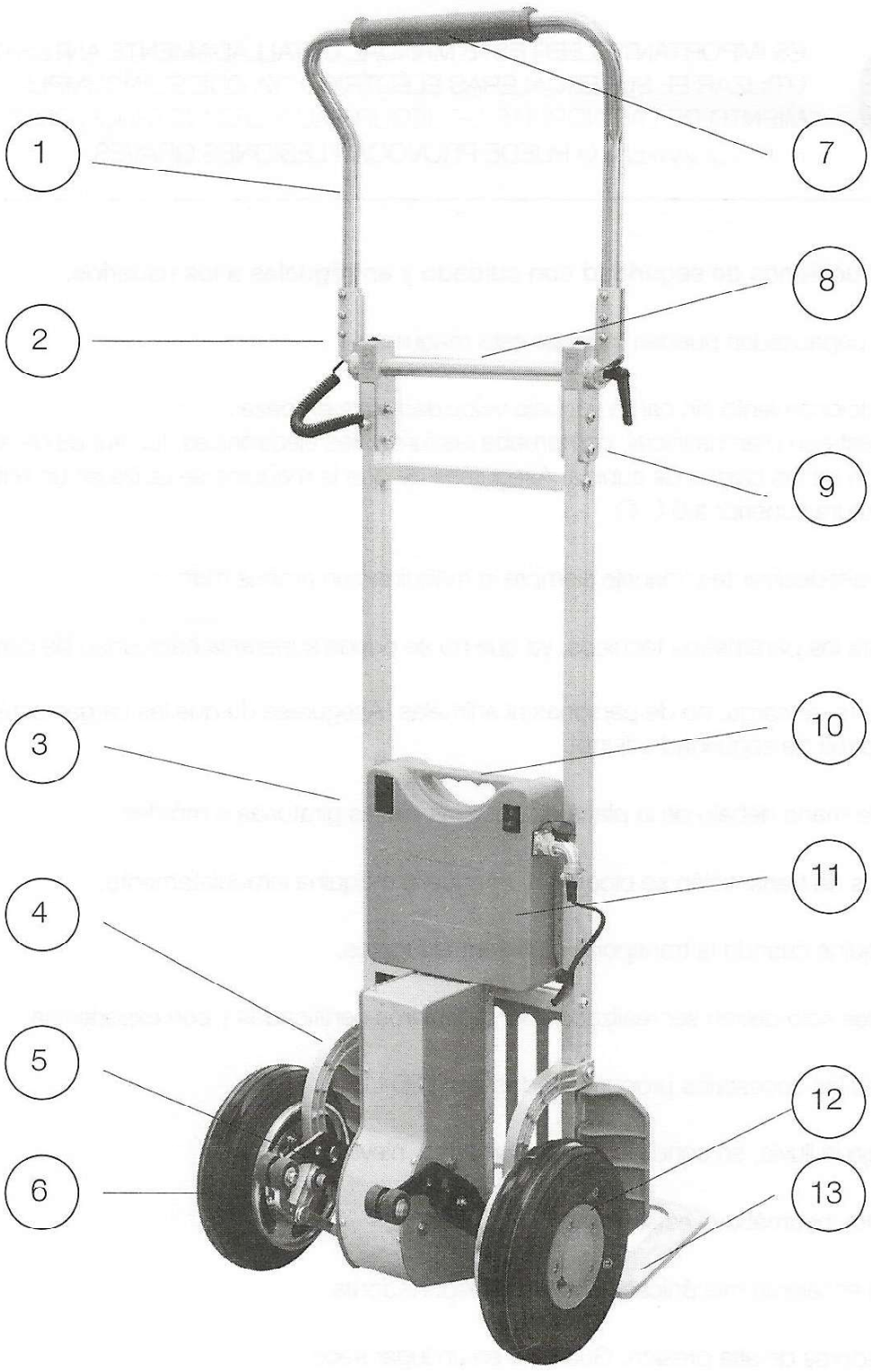
- **No** lo utilice si los neumáticos están rotos.

- **No** lo utilice en escaleras mecánicas ni cintas transportadoras.
-
No utilice limpiadores de alta presión. Guárdelo en un lugar seco.

Nota: se recomienda utilizar todos los productos siguientes por debajo de los 1000 m de altitud, y la humedad ambiental debe estar comprendida entre el 45 % y el 85 % (sin nieve coagulada). Temperatura de almacenamiento/funcionamiento del dispositivo: -10° C - +40° C / °C - +40° C (sin formación de hielo) Temperatura de almacenamiento/funcionamiento de la batería: -5° C - +35° C / 0° C - +40° C

1. Piezas y funciones

ES

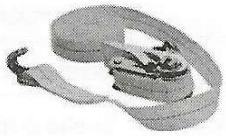
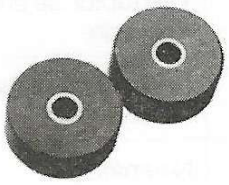


No.	Nombre de la pieza	Función
1	Manillar	El ángulo del manillar es ajustable, lo que permite adaptarse a diversas condiciones.
2	Interruptor ARRIBA/ABAJO (lado IZQUIERDO)	Cambia la dirección del subidor de escaleras eléctrico para subir o bajar escaleras.
3	Indicador de batería	Muestra el estado de la batería.
4	Cubierta de protección	Proporciona protección para el motor y el reductor.
5	Brazos de escalada	Sujetan el salvaescaleras eléctrico en las escaleras al subir o bajar.
6	Freno (Solo aplicable al modelo de freno T170-BK/T200-BK)	Suelte o mantenga el freno accionado.
7	Botón de funcionamiento	Utilice el salvaescaleras eléctrico para subir o bajar escaleras.
8	Interruptor de velocidad (lado DERECHO)	Ajuste la velocidad de subida para que sea rápida o lenta.
9	Manilla de bloqueo	Apriete la palanca para bloquear el manillar en la posición adecuada.
10	Interruptor de encendido/ apagado	Encienda o apague la alimentación de la batería.
11	Enchufe del cable de alimentación	Conecte el enchufe del cable de alimentación.
12	Neumático	Apoye el salvaescaleras eléctrico en el suelo o en las escaleras.
13	Placa de carga	Sujete la carga con la correa de seguridad.

2. Datos técnicos

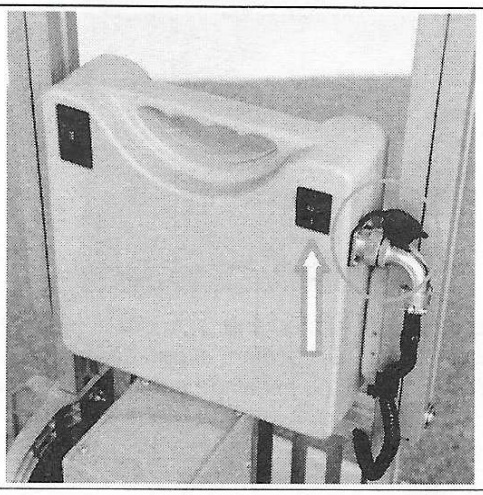
Modelo	CRE-AL170G	CRE-AL200G
Código	73-402	73-407
Tamaño total:	52,5 x 57,5 x 160,5 cm	52,5 x 57,5 x 160,5 cm
Tamaño plegado:	52,5 x 30,5 x 121,5 cm	52,5 x 30,5 x 121,5 cm
Peso propio:	23,5 kg	25 kg
Peso de la batería:	3 kg	4,5 kg
Capacidad de carga:	170 kg	200 kg
Subida a baja velocidad:	24 escalones/minuto	24 escalones/minuto
Subida a velocidad rápida:	39 escalones/minuto	39 escalones/minuto
Tiempo de trabajo continuo:	1300-1800 escalones	1500-2000 escalones
Altura de escalones requerida:	≤ 210 mm	≤ 210 mm
Motor de subida:	48 V/400 W	48 V/400 W
Batería de litio:	48 V/10 Ah	48 V/12 Ah
Voltaje de carga:	110 V/230 V (50/60 Hz)	110 V/230 V (50/60 Hz)
Tiempo de carga:	3 horas	3,5 horas
Sistema de frenado:	Sí	Sí
Peso (Kg)	23,0	25,0

3. Embalaje

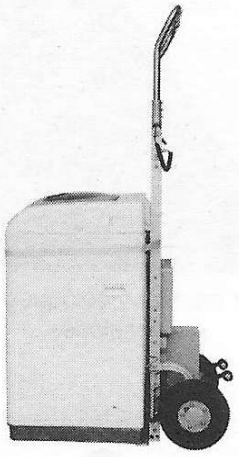
			
1x Subidor de escaleras eléctrico	1 cargador	1 correa de seguridad	1 inflador de aire
			
2 interruptores de repuesto	1 botón de funcionamiento de repuesto	3 fusibles de repuesto	2 ruedas de apoyo de repuesto
			
1x Manija de bloqueo de repuesto	1 llave hexagonal interior para neumáticos montaje		

4. Pasos de funcionamiento

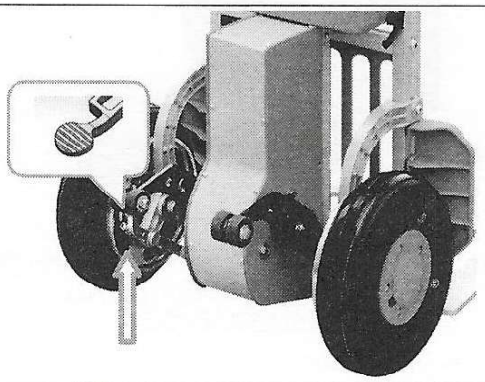
ES



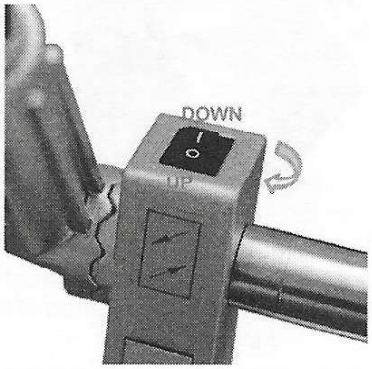
Paso 1: Conecte el enchufe de aviación a la batería y encienda el interruptor de la batería.



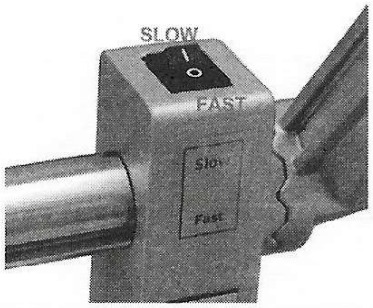
Paso 2: Ajuste el manillar a una posición adecuada, inserte la placa debajo de la carga y fíjela con la correa de seguridad.



Paso 3: Suelte el freno levantando la palanca del freno, el sistema de frenado comenzará a funcionar y evitará que la máquina se deslice por las escaleras. (Solo se aplica al modelo de freno T170-BK/T200-BK).



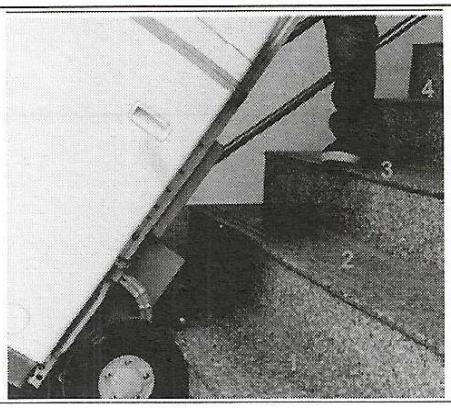
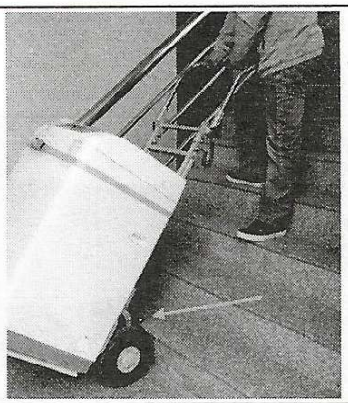
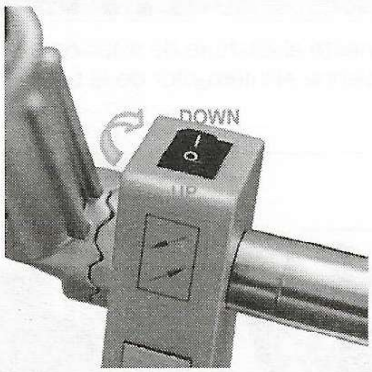
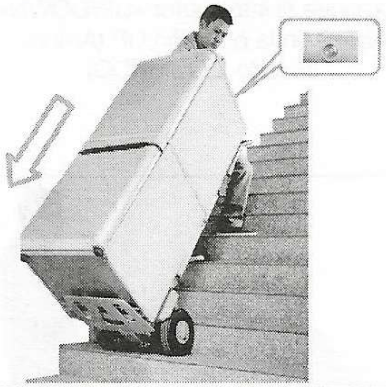
Paso 4: Coloque el interruptor «UP/DOWN» (Arriba/Abajo) en la posición UP (Arriba). (El lado IZQUIERDO)



Paso 5: Dos opciones de velocidad de subida, se puede configurar la máquina para subir despacio o rápido. (Lado DERECHO)

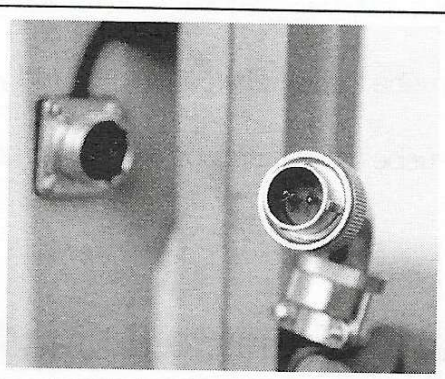
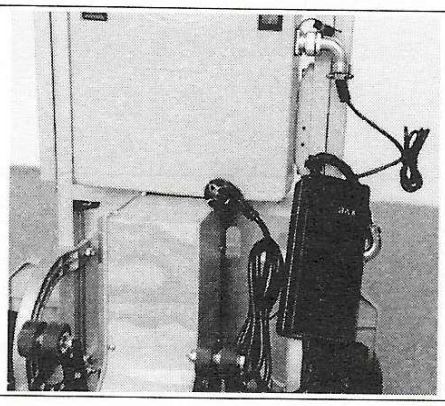


Paso 6: Incline el subescaleras eléctrico en ángulo recto y asegúrese de que esté equilibrado.

	
Paso 7: Sujete el manillar y colóquese de pie sobre 3 o 4 escalones.	**Paso 8:** Tire de la máquina, asegure el neumático siempre cerca del escalón, asegúrese de que un lado de los brazos de escalada estén por encima del escalón y el otro lado no toque el suelo.
	
Paso 9: Pulse el botón de funcionamiento para que la máquina suba las escaleras. Puede detenerla inmediatamente la máquina soltando el botón de funcionamiento.	**Paso 10:** Cambie el interruptor «UP/DOWN» de la posición UP a la posición DOWN. (El lado IZQUIERDO)
	
Paso 11: Pulse el botón de funcionamiento para que la máquina baje las escaleras.	

5. Pasos de carga

ES

<table>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Paso 1: La batería está llena cuando el indicador muestra 100 %; cuando sea inferior al 20 %, cargue la batería.</td><td>Paso 2: Apague el interruptor de la batería, desconecte el enchufe del cable de alimentación y conecte el cargador.</td></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Paso 3: Conecte el enchufe de carga a la fuente de alimentación.</td><td></td></tr>
</table>

6. Mantenimiento de la batería

- Cargue la batería después de cada uso.

- Nunca toque la batería con las manos húmedas.

- Siga las instrucciones de funcionamiento del cargador.

- Mantenga secos los elementos enchufables. Proteja la batería y el cable de carga evitando el contacto con aceite de coche, grasa, productos de limpieza agresivos y disolventes.

- Las baterías nuevas alcanzan su capacidad máxima tras varias cargas.

7. Mantenimiento de la máquina

- Compruebe regularmente el desgaste de las pastillas de freno y las ruedas de escalada; si están dañadas o muy desgastadas, sustitúyalas por otras nuevas.

- Compruebe los tornillos con regularidad y apriételos si están flojos.

- Compruebe los neumáticos con regularidad e infle los neumáticos cuando estén desinflados.

8. Mantenimiento de los fusibles

- Antes de cambiar los fusibles, desconecte el cargador y el cable de carga de la máquina.

- Nunca repare ni puentee fusibles defectuosos.

- Sustituya los fusibles por otros del mismo amperaje.

 Ubicación del fusible	Retire la tapa del fusible y saque el fusible antiguo. Inserte el fusible nuevo y vuelva a colocar la tapa.

GAYNER®

C/ Palau de Plegamans, 15
08213 Polinyà (Barcelona)
93 713 59 59
info@gayner.net
www.gayner.es